

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
87/C 317/01	Ecu	1
87/C 317/02	Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)	2
87/C 317/03	Mededeling betreffende de toekenning van financiële steun aan proef- en/of demonstratieprojecten in de ijzer- en staalindustrie overeenkomstig het bepaalde in artikel 55 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, voor de periode 1988—1992	3
87/C 317/04	Aankondiging van het naderende vervallen van anti-dumpingmaatregelen	4
87/C 317/05	Benoeming van de leden van het Raadgevend Comité voor de openstelling van de markt voor overheidsopdrachten	6
87/C 317/06	Mededelingen van de Commissie ingevolge artikel 115 van het EEG-Verdrag	6
	Hof van Justitie	
87/C 317/07	Zaak 301/87: Beroep, op 5 oktober 1987 ingesteld door Franse Republiek tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen	7
87/C 317/08	Zaak 324/87: Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek	8
87/C 317/09	Zaak 325/87: Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek	8
87/C 317/10	Zaak 326/87: Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek	8
87/C 317/11	Zaak 327/87: Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek	9
87/C 317/12	Zaak 328/87: Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek	9

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
87/C 317/13	Zaak 329/87: Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek	9
87/C 317/14	Zaak 330/87: Verzoek van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Vierde Kamer), van 16 oktober 1987 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Société anonyme d'Étude et de Gestion Immobilière „EGI” tegen Belgische Staat . .	10
87/C 317/15	Zaak 336/87: Beroep, op 27 oktober 1987 ingesteld door M. Actis-Dato en anderen tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen	10
	II <i>Vorbereidende besluiten</i>	
		
	III <i>Bekendmakingen</i>	
	Commissie	
87/C 317/16	Mededeling betreffende de organisatie van algemene vergelijkende onderzoeken voor Spaanse onderdanen	12

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

ECU ⁽¹⁾

27 november 1987

(87/C 317/01)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank con.	43,1419	Peseta	139,073
Belgische en Luxemburgse frank fin.	43,3381	Escudo	167,798
Duitse mark	2,06212	US-dollar	1,24562
Gulden	2,32058	Zwitserse frank	1,69279
Pond sterling	0,689138	Zweedse kroon	7,48491
Deense kroon	7,95762	Noorse kroon	8,00932
Franse frank	7,01843	Canadese dollar	1,63051
Lire	1523,08	Oostenrijkse schilling	14,5164
Iers pond	0,776618	Finse mark	5,07589
Griekse drachme	162,889	Yen	166,539
		Australische dollar	1,79355
		Nieuwzeelandse dollar	1,95391

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de Ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken voor het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft ook een telex met automatisch antwoordmechanisme (nr. 21791) in gebruik die een aantal dagelijkse gegevens verstrekt voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen in het kader van de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2626/84 (PB nr. L 247 van 16. 9. 1984, blz. 1).
Beschikking 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 34).
Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 27).
Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23).
Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1).
Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB nr. L 311 van 30. 10. 1981, blz. 1).

Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)

(87/C 317/02)

(Zie de mededeling in Publikatieblad nr. L 360 van 21 december 1982, blz. 43)

Permanente openbare inschrijving	Wekelijkse inschrijving	
	Datum van het besluit van de Commissie	Maximumrestitutie
Verordening (EEG) nr. 2497/87 van de Commissie van 18 augustus 1987 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar de landen van zones I, II a), III, IV, V, VI, VII, de Duitse Democratische Republiek en de Canarische eilanden (PB nr. L 232 van 19. 8. 1987, blz. 9)	26. 11. 1987	120,44 Ecu/t
Verordening (EEG) nr. 1372/87 van de Commissie van 19 mei 1987 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar de landen van zones I, II a), III, IV, V, VI, VII, VIII, de Duitse Democratische Republiek en de Canarische eilanden (PB nr. L 130 van 20. 5. 1987, blz. 12)	26. 11. 1987	offertes geweigerd
Verordening (EEG) nr. 1983/87 van de Commissie van 6 juli 1987 betreffende een bijzondere interventiemaatregel voor gerst in Spanje (PB nr. L 187 van 7. 7. 1987, blz. 9)	26. 11. 1987	offertes geweigerd
Verordening (EEG) nr. 2846/87 van de Commissie van 24 september 1987 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen (PB nr. L 272 van 25. 9. 1987, blz. 10)	26. 11. 1987	318,00 Ecu/t
Verordening (EEG) nr. 3308/87 van de Commissie van 3 november 1987 betreffende een bijzondere interventiemaatregel voor maïs in Spanje (PB nr. L 313 van 4. 11. 1987, blz. 16)	26. 11. 1987	134,00 Ecu/t
Verordening (EEG) nr. 3208/87 van de Commissie van 27 oktober 1987 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van maïs naar de landen van zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, de Duitse Democratische Republiek en de Canarische eilanden (PB nr. L 306 van 28. 10. 1987, blz. 15)	26. 11. 1987	120,00 Ecu/t

Mededeling betreffende de toekenning van financiële steun aan proef- en/of demonstratieprojecten in de ijzer- en staalindustrie overeenkomstig het bepaalde in artikel 55 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, voor de periode 1988-1992

(87/C 317/03)

Overeenkomstig artikel 55 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal werd in 1983 begonnen met de tenuitvoerlegging van een programma betreffende proef- en demonstratieprojecten in de ijzer- en staalindustrie ⁽¹⁾. Dit programma vormt een aanvulling op de werkzaamheden op het gebied van het staalonderzoek die zeer onlangs zijn vastgelegd in de richtlijnen voor het technisch staalonderzoek op middellange termijn (1986-1990) ⁽²⁾ en heeft tot doel de technische betrouwbaarheid van innoverende technologieën vast te stellen door onderzoek met behulp van proef- en/of demonstratieprojecten ten einde de operationele fase te bereiken. De overgang van de onderzoekresultaten, die worden verkregen op laboratoriumschaal, naar het stadium van proef- en demonstratieprojecten vormt een essentiële factor voor de algemene strategie van de Gemeenschap welke is gericht op industriële ontwikkeling en versterking van het concurrentievermogen.

Gebaseerd op de tot nu toe opgedane ervaring en na raadpleging en steun van de staalindustrie, is er besloten het programma voor een nieuwe periode van vijf jaar voort te zetten.

De Commissie kan onder de in deze mededeling bedoelde voorwaarden financiële steun verlenen aan de verwezenlijking van proef- en/of demonstratieprojecten op het gebied van de ijzer- en staalindustrie, die de overgang mogelijk maken naar de industrialisering: de commercialisering en het in de handel brengen van technieken, procédés, produktiemiddelen en produkten. In de huidige situatie is de Commissie van mening dat bijzondere aandacht dient te worden besteed aan de ontwikkeling van staalsoorten van hoge kwaliteit en geavanceerde productieprocédés ten einde de concurrentie van materialen als plastic het hoofd te bieden alsmede om de toepassingsgebieden en de gebruiksmogelijkheden van staal uit te breiden. De projecten moeten een innoverend karakter hebben, hetzij op zichzelf hetzij wat betreft de toepassing ervan, waarvoor grote investeringen zijn vereist ten einde de technische en/of commerciële betrouwbaarheid te bewijzen. Verder moeten de projecten qua economische levensvatbaarheid goede vooruitzichten bieden welke moeten worden aangetoond door voorafgaande studies en onderzoeken.

1. Het proefstadium van het project wordt gekenmerkt door de bouw, de exploitatie en de ontwikkeling van een installatie of een belangrijk gedeelte van een installatie met een voldoende capaciteit en waarbij gebruik wordt gemaakt van componenten van een vrij grote omvang ten einde de praktische uitvoerbaarheid van theoretische of laboratoriumconcepten te verifiëren en/of de technische en economische betrouwbaarheid te verhogen voor de overgang naar het demonstratiestadium en, in sommige gevallen, naar het industriële en/of commerciële stadium. Het stadium demonstratieproject wordt gekenmerkt door de bouw en/of exploitatie van een installatie van industriële afmeting waarmee alle technische en economische ge-

gevens kunnen worden verzameld, zodat tegen het minste risico kan worden overgegaan tot commerciële en/of industriële exploitatie van de technologie.

2. Elke onderneming, elk onderzoeksinstituut of elk ander organisme dat werkzaamheden verricht op het gebied van de ijzer- en staalindustrie en is gevestigd op het grondgebied van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap, kan aanvragen om financiële steun bij de Commissie indienen.

De formulieren zijn op verzoek verkrijgbaar op het volgende adres:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
Directoraat-generaal Wetenschappen, Onderzoek en Ontwikkeling,
Proef-/demonstratieprojecten ijzer- en staalindustrie,
Wetstraat 200,
B-1049 Brussel,
(telex 21877 COMEU B).

In het kader van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschappen voor Kolen en Staal moeten de projecten van groot belang zijn voor de Europese Gemeenschap; de projecten die door ten minste twee partners, afkomstig uit twee Lid-Staten, worden ingediend, zullen met voorrang in behandeling worden genomen. Eén van de partners moet een ijzer- en staalonderneming zijn.

Indien bij de uitvoering van de projecten samenwerking tussen twee of meer partners wordt beoogd, dan dient deze samenwerking niet slechts een symbolisch karakter te hebben en moeten de rol en de functie van iedere deelnemer nauwkeurig in de aanvraag worden vermeld.

De aanvragen om financiële steun moeten door de betrokkene vóór 1 oktober van elk jaar dat aan het betrokken begrotingsjaar voorafgaat worden ingediend.

3. Elk project moet betrekking hebben op de uitvoering van nieuwe technieken of technologieën die de volgende doelstelling(en) hebben: vermindering van de produktiekosten en van de bedrijfskosten, verhoging van de produktiviteit van de installaties, hoge kwaliteit van de produkten, vermindering van de investeringskosten van de installaties, ontwikkeling van nieuwe procédés of produktiemiddelen, verbetering van de prestaties van de produkten, uitbreiding van het gebruiksgamma van de produkten.

Het moet bovendien voldoen aan de volgende voorwaarden:

- betrekking hebben op de bouw van installaties van het industrieel proeftype of demonstratietype;
- betrekking hebben op de uitvoering van technieken of procédés met een innoverend karakter, hetzij op zichzelf hetzij door hun toepassing;
- vooruitzichten bieden inzake een redelijke technische en economische betrouwbaarheid van het procédé gebaseerd op vorige onderzoekresultaten;
- van belang zijn op communautair niveau.

De projecten kunnen met name de volgende gebieden omvatten:

- sinteren en pelletiseren;

⁽¹⁾ PB nr. C 81 van 24. 3. 1983, blz. 3.

⁽²⁾ PB nr. C 294 van 16. 11. 1985, blz. 3.

- gebruik van kolen en afgeleide produkten in ijzer- en staalindustrie;
 - hoogovens en directe reductie;
 - oxy- en elektrostaalfabrieken;
 - gieten en stollen;
 - omzetten van staal (oven, warm- en koudwalsen);
 - industriële toepassing van meet-, controle- en analysetechnieken;
 - verwerking van halffabrikaten, eindfabrikaten en nevenprodukten;
 - gebruik van staal en stimulering ervan;
 - recycling van afvalstoffen uit de ijzer- en staalindustrie.
4. Elk project dat wordt voorgelegd wordt door de Commissie bestudeerd op basis van de volgende gegevens, die door de aanvragers moeten worden medegedeeld:
- gedetailleerde beschrijving van het project, van voorgaande onderzoeken, de onderverdeling ervan in technische fasen ⁽¹⁾, de organisatie van het beheer en de uitvoeringstermijnen;
 - vooruitzichten voor de toepassing van deze technologieën of procédés en de technische en/of economische voordelen die hieruit kunnen voortvloeien;
 - de financiële situatie en de technische capaciteiten van de partners van het project;
 - de aard en de omvang van de technische en economische risico's van het project;
 - de vooruitzichten inzake de economische en/of commerciële levensvatbaarheid en de hierbij toe te passen beoordelingsmethoden.
 - de kosten van de project en de onderverdeling ervan per technische fase, de financiering met inbegrip van aangevraagde of toegezegde steun van de Gemeenschap, de Lid-Staten of anderen openbare of particuliere organisaties;
 - alle andere gegevens op grond waarvan de gevraagde communautaire steun kan worden gerechtvaardigd.
5. Na ontvangst van de aanvragen wint de Commissie van de Europese Gemeenschappen het advies in van een Comité bestaande uit hoog gekwalificeerde deskundigen ten einde volledig te worden voorgelicht over het selecteren van de ingediende projecten. Het Comité wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie.
- ⁽¹⁾ Een technische fase is een etappe van het gehele project dat een technische waarde op zichzelf bezit en elementen bevat aan de hand waarvan de wetenschappelijke technische en/of economische rechtvaardiging van de volgende etappe kan worden beoordeeld en op grond waarvan over de voortzetting van het project kan worden beslist.
- De projecten worden met name geselecteerd op basis van de volgende overwegingen:
- conformiteit met de technische doelstellingen van het programma „proef- en demonstratieprojecten op het gebied van de ijzer- en staalindustrie” zoals bedoeld in de eerste alinea van punt 3;
 - belang van het project op communautair niveau;
 - overeenstemming met de „algemene doelstellingen” zoals die periodiek door de Commissie krachtens artikel 46 van het EGKS-Verdrag worden gedefinieerd;
 - de technische, commerciële en sociale behoeften en belangen van de ijzer- en staalindustrie van de Gemeenschap;
 - strategisch belang in samenhang met de handhaving en de verbetering van de communautaire technische samenwerking;
 - vooruitzichten inzake de industriële en commerciële levensvatbaarheid op middellange termijn.
6. Bij het beheer van het programma wordt de Commissie ter zijde gestaan door het in punt 5 vermelde Comité en eventueel door groepen van door haar aangewezen deskundigen.
7. De communautaire financiële steun mag normaal niet hoger zijn dan 50 % van de totale kosten van het project. Het bedrag van de steun wordt voor elk project afzonderlijk bepaald op basis van zijn karakteristieken (punt 4), van de selectieoverwegingen (punt 5), het belang op communautair niveau, van andere toegekende of geraamde steunverleningen en van de omvang van de risico's die door de auteurs van het project worden gedragen.
- De steun wordt toegekend in de vorm van een financiële bijdrage waarvan op zijn hoogst de helft terugbetaalbaar is in geval van commerciële exploitatie van de resultaten. De terugbetalingsvoorwaarden worden in het contract vastgelegd.
8. De Commissie onderhandelt over en sluit de contracten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de geselecteerde projecten. Zij stelt daartoe een modelcontract op, waarin de rechten en verplichtingen van elke partij zijn neergelegd.
- De contracten kunnen eventueel worden gesloten op basis van technische fasen, op grond van de resultaten die tijdens de voorgaande fasen verkregen. In dat geval reserveert de Commissie bij voorrang de nodige middelen voor de voortzetting van de werkzaamheden naar gelang van de jaarlijkse budgettaire mogelijkheden, en de in de voorgaande fasen gemaakte technische vorderingen.

Aankondiging van het naderende vervallen van anti-dumpingmaatregelen

(87/C 317/04)

1. De Commissie deelt mede dat, behalve wanneer een nieuw onderzoek volgens onderstaande procedure wordt geopend, de hierna volgende anti-dumpingmaatregelen binnen de volgende zes maanden vervallen.

2. Procedure

De belanghebbende partij kan een schriftelijk verzoek om een nieuw onderzoek indienen. Dit verzoek dient

voldoende bewijzen te bevatten dat het vervallen van de maatregel tot nieuwe schade zou leiden of dreigen te leiden. Voorts zal de Commissie de partijen, die daarom bij het mededelen van hun standpunt verzoeken, in de gelegenheid stellen hun standpunt mondeling toe te lichten, indien zij kunnen aantonen dat zij door het resultaat van de procedure waarschijnlijk worden getroffen.

3. Termijn

Verzoeken van een belanghebbende partij om een nieuw onderzoek en verzoeken om standpunten mondeling toe te lichten, kunnen schriftelijk worden gericht aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, Directoraat-generaal Buitenlandse betrekkingen (Afdeling I-C-1), Wetstraat 200, B-1049 Brussel (telex COMEU B 21877), binnen een termijn van uiterlijk 30 dagen vol-

gende op de publicatie van dit bericht, met een extra termijn van zeven dagen voor de bezorging.

4. Indien de Commissie overgaat tot een nieuw onderzoek van de maatregel, blijft die maatregel in afwachting van de resultaten van het onderzoek van kracht.

5. Dit bericht wordt gepubliceerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2176/84 van de Raad ⁽¹⁾ en Beschikking nr. 2177/84/EGKS van de Commissie ⁽²⁾ betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap of de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 201 van 30. 7. 1984, blz. 17.

BIJLAGE

Produkt	Land van oorsprong of van uitvoer	Maatregel	Referentie
Vergrotingstoestellen voor de fotografie	Polen	Verbintenissen	PB nr. L 9 van 12. 1. 1983
Polyvinylchloride	Tsjechoslowakije	Verbintenissen	PB nr. L 18 van 22. 1. 1983
Natriumcarbonaat	Bulgarije	Recht	PB nr. L 32 van 3. 2. 1983
	Duitse Democratische Republiek	Recht	PB nr. L 32 van 3. 2. 1983
	Polen	Recht	PB nr. L 32 van 3. 2. 1983
	Roemenië	Recht	PB nr. L 32 van 3. 2. 1983
	Sowjetunie	Recht	PB nr. L 32 van 3. 2. 1983
Hexamethyleentetramine	Roemenië	Verbintenissen	PB nr. L 40 van 12. 2. 1983
	Tsjechoslowakije	Verbintenissen	PB nr. L 40 van 12. 2. 1983
Bepaald plaatijzer en plaatstaal (antisubsidie)	Brazilië	Opgeschorst recht	PB nr. L 45 van 17. 2. 1983
Vezelplaat (hardboard)	Brazilië	Verbintenissen	PB nr. L 47 van 19. 2. 1983
	Roemenië	Verbintenissen	PB nr. L 49 van 22. 2. 1983
Bepaalde polyester garens	Verenigde Staten van Amerika	Recht	PB nr. L 50 van 23. 2. 1983
Bepaalde acrylvezels	Verenigde Staten van Amerika	Verbintenissen (Badische Corp.)	PB nr. L 55 van 2. 3. 1983
Ferrosilicium	IJsland	Verbintenissen	PB nr. L 57 van 4. 3. 1983
	Noorwegen	Verbintenissen	PB nr. L 57 van 4. 3. 1983
	Zweden	Verbintenissen	PB nr. L 57 van 4. 3. 1983
	Venezuela	Verbintenissen	PB nr. L 57 van 4. 3. 1983
	Joegoslavië	Verbintenissen	PB nr. L 57 van 4. 3. 1983
Orthoxyleen	Puerto Rico	Recht	PB nr. L 101 van 20. 4. 1983
	Verenigde Staten van Amerika	Recht	PB nr. L 101 van 20. 4. 1983
Paraxyleen	Puerto Rico	Recht	PB nr. L 101 van 20. 4. 1983
	Verenigde Staten van Amerika	Recht en Verbintenissen	PB nr. L 101 van 20. 4. 1983
	Amerikaanse Maagdeneilanden	Recht	PB nr. L 101 van 20. 4. 1983
Bepaalde harsen van cellulose-ester	Verenigde Staten van Amerika	Verbintenissen	PB nr. L 106 van 23. 4. 1983
Bepaald plaatijzer en plaatstaal	Brazilië	Opgeschorst recht	PB nr. L 131 van 20. 5. 1983
Polyethyleen	Sowjetunie	Verbintenissen	PB nr. L 138 van 27. 5. 1983
	Duitse Democratische Republiek	Verbintenissen	PB nr. L 138 van 27. 5. 1983
	Tsjechoslowakije	Verbintenissen	PB nr. L 138 van 27. 5. 1983
	Polen	Verbintenissen	PB nr. L 138 van 27. 5. 1983

Benoeming van de leden van het Raadgevend Comité voor de openstelling van de markt voor overheidsopdrachten

(87/C 317/05)

Het Raadgevend Comité voor de openstelling van de markt voor overheidsopdrachten is opgericht door de Commissie bij Besluit 87/305/EEG van 26 mei 1987 ⁽¹⁾.

Overeenkomstig de artikelen 3, 4 en 5 van dit besluit heeft de Commissie besloten om de hieronder genoemde personen per 1 november 1987 voor een periode van twee jaar als leden van het Raadgevend Comité te benoemen:

Luis ALONSO GARCÍA
Michel ARTAUD
Rolf BOLLINGER
O. J. BRONCHART
A. J. BROWN
Fausto CAPELLI
Leonida CASTELLI
Peter COLDRICK
Johannes DE BOER
Manfred FEILER
Maurice-André FLAMME
José ESPIGA TOMAZ GÓMEZ
Guy HANSEN

T. P. HARDIMAN
Timm R. MEYER
Fernando DíEZ MORENO
D. Ricardo NOVILLO ALLONES
Jean PAPAIOANNOU
Peter PARTINGTON
Edoardo POLLI
Søren PRAHL
J. A. SHEDDEN
Michel THIBIERGE
Stendal TORJUSSEN
Michel TORRIS

⁽¹⁾ PB nr. L 152 van 12. 6. 1987, blz. 32.

Mededelingen van de Commissie ingevolge artikel 115 van het EEG-Verdrag

(87/C 317/06)

De Commissie heeft, bij beschikking C(87) 2168 van 24 november 1987, aan Ierland machtiging verleend om parka's, anoraks, windjassen en dergelijke, van de posten 61.01 B IV en ex 61.02 B II van het gemeenschappelijk douanetarief (categorie 21), van oorsprong uit Hong-Kong en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten. De beschikking geldt met ingang van de datum van de huidige beschikking tot en met 31 december 1987.

De Commissie heeft, bij beschikking C(87) 2196 van 25 november 1987, krachtens artikel 115 van het EEG-Verdrag, het verzoek van Ierland om ertoe te worden gemachtigd de invoer van de produkten van categorie 8 van post ex 61.03 A van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Pakistan en de Volksrepubliek China en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten, verworpen.

HOF VAN JUSTITIE

Beroep, op 5 oktober 1987 ingesteld door Franse Republiek tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen
(Zaak 301/87)
(87/C 317/07)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 5 oktober 1987 beroep ingesteld tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen door Franse Republiek, vertegenwoordigd door R. de Gouttes en C. Colonna als gemachtigden, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ter Franse Ambassade, Boulevard Prince Henri 9.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

- nietig te verklaren beschikking nr. C(87) 1907 def. van de Commissie van 5 juli 1987 betreffende door de Franse Regering toegekende steun aan een fabrikant van textiel, kleding en produkten op basis van papier, Boussac Saint Frères;
- verweerster te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Onregelmatigheden in de gevolgde procedure voordat de beschikking werd gegeven, waardoor het algemene rechtszekerheidsbeginsel is geschonden: zelfs indien men zich op het standpunt zou stellen dat de onderhavige maatregelen kunnen worden aangemerkt als steunmaatregelen, hetgeen de Franse Regering bestrijdt, dient te worden opgemerkt:

- dat de Franse Regering heeft voldaan aan haar verplichtingen om de Commissie in te lichten;
- dat artikel 93, lid 3, geen formele voorwaarde stelt voor de „tijdige” inkennisstelling van de Commissie;
- dat de Commissie niet binnen een redelijke termijn heeft gehandeld en aldus het algemene rechtszekerheidsbeginsel heeft geschonden;
- dat eventuele procedurele onregelmatigheden niet automatisch kunnen leiden tot de onwettigheid van de overheidsbijdragen.

Schending van wezenlijke vormvoorschriften (artikel 90 EEG-Verdrag): de bestreden beschikking bevat onjuiste inlichtingen omtrent het marktaandeel van de onderneming en de handelsstromen. Overigens wordt daarin op geen enkele wijze aangegeven in hoeverre de omstandigheden van het handelsverkeer dusdanig zijn gewijzigd dat de opheffing van de onderneming te verkiezen ware boven haar sanering. De beschikking is tegenstrijdig, waar zij terecht rekening houdt met de vermindering van het personeelsbestand of capaciteit toen dertien vestigingen die aan onafhankelijke vennootschappen waren overgedragen, zijn gesloten, zulks op grond van de overweging dat een gedeelte van de steun kan worden geacht te zijn ingetrokken, maar geen rekening houdt met de

vermindering van het personeelsbestand of capaciteit binnen de onderneming zelf. Ten slotte heeft de Commissie de stukken niet op hun eigen merites onderzocht, doch heeft zij zich beperkt tot een onderzoek of zij overeenstemden met de door haarzelf vastgestelde doeleinden.

Schending van artikel 92 EEG-Verdrag: de onderhavige financiële steun valt niet onder artikel 92. In de eerste plaats is zij verleend aan een nieuwe onderneming, te weten SA Compagnie Boussac Saint Frères (CBSF), en onder de normale condities van een markteconomie, op de wijze waarop een particuliere investeerder in dezelfde omstandigheden zich normaliter zou hebben gedragen, en in het bijzonder op basis van een rapport van onafhankelijke deskundigen, in het kader van een herstelplan en in samenwerking met banken en particuliere investeerders. De overneming van de onderneming voor één symbolische frank bewijst in geen enkel opzicht, dat de overheidsmaatregelen steunmaatregelen waren, aangezien de overnemers op grond van de overnameovereenkomsten 400 miljoen Ffr. kapitaal hebben ingebracht. In de tweede plaats hebben deze bijdragen het handelsverkeer tussen Lid-Staten niet ongunstig beïnvloed. De export van textielprodukten van de onderneming naar andere Lid-Staten is tussen 1982 en 1986 met 33 % verminderd in constante franken. De door de Commissie vastgestelde toeneming in 1984 ten opzichte van 1982 moet worden gecorrigeerd, omdat zij een gevolg is van een vraag naar linnen, die slechts van voorbijgaande aard was. Ten slotte is de mededinging niet ongunstig beïnvloed. De enige mogelijke oplossing indien de onderhavige maatregelen niet waren genomen, te weten de opheffing van de onderneming, zou de overnemers in staat hebben gesteld om de activa van de onderneming te verwerven tegen prijzen die lager waren dan hun reële waarde, en zonder de desbetreffende passiva; de subsidie zou een grotere uitwerking hebben gehad. Anderzijds heeft de onderneming niet door haar gedrag de mededinging beperkt; met name haar verkoopprijzen hebben een alleszins normaal stijgend verloop gekend. Ten slotte is de door de Commissie uitgevoerde berekening van het subsidie-equivalent onjuist, aangezien geen rekening is gehouden met a) de fiscale invloed, b) een bedrag van 280 miljoen Ffr. waarmee de uit het akkoord voortvloeiende betalingen de overheidsvorderingen overtroffen, en c) het gedeelte van de ontslagvergoedingen dat bij een gerechtelijke liquidatie door de Gemeenschap zou zijn gedragen.

Subsidiair, vraagt de Franse Regering het Hof, de verenigbaarheid van de onderhavige bijdragen met de bepalingen van artikel 92, lid 3, onder a) en c), te onderzoeken.

Schending van het algemeen evenredigheidsbeginsel: de bestreden beschikking houdt geen rekening met de herstructureringskosten, die door de onderneming zijn gedragen (1 262 miljoen Ffr.) en die hoger zijn dan de bijdragen waarvan de Commissie terugbetaling vordert (338 miljoen Ffr.). Zij staat in geen verhouding tot de nagestreefde doeleinden, dat wil zeggen de rationalisatie van

de textielsector in de Gemeenschap. In geval van liquidatie zouden de gevolgen voor de schuldeisers, de Gemeenschap, de werkgelegenheid, de capaciteiten en de prijzen veel groter zijn geweest. In elk geval staat de hoogte van de verlangde terugbetalingen in geen verhouding tot de inbreuken op de mededinging, die de Commissie meent te hebben vastgesteld.

Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek

(Zaak 324/87)

(87/C 317/08)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 16 oktober 1987 beroep tegen Italiaanse Republiek ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door G. Berardis, lid van haar juridische dienst, als gemachtigde, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van G. Krem-lis, Bâtiment Jean Monnet, Kirchberg.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

- vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, door niet binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen die nodig zijn voor het volgen van Richtlijn 83/91/EEG van de Raad van 7 februari 1983 tot wijziging van Richtlijn 72/462/EEG inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen en van Richtlijn 77/96/EEG inzake het opsporen van trichinen bij de invoer van vers vlees van varkens, huisdieren, uit derde landen (*) niet heeft voldaan aan de krachtens het EEG-Verdrag op haar rustende verplichtingen;
- de Italiaanse Republiek te verwijzen in de kosten van het geding.

Middelen en voornaamste argumenten:

Artikel 189 EEG-Verdrag, bepalende dat een richtlijn verbindend is ten aanzien van het te bereiken resultaat voor iedere Lid-Staat waarvoor zij is bestemd, impliceert de verplichting voor de Lid-Staten om de in een richtlijn gestelde termijn voor de omzetting ervan in acht te nemen. Die termijn is in casu op 1 januari 1985 verstreken zonder dat de Italiaanse Republiek de maatregelen heeft getroffen die noodzakelijk zijn voor het volgen van de betrokken richtlijn.

(*) PB nr. L 59 van 5. 3. 1983, blz. 34.

Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek

(Zaak 325/87)

(87/C 317/09)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 16 oktober 1987 beroep tegen Italiaanse Republiek ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door G. Berardis, lid van haar juridische dienst, als gemachtigde, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van G. Krem-lis, Bâtiment Jean Monnet, Kirchberg.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

- vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, door geen mededeling te doen van de wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen waarmee zij meent te hebben voldaan aan de verplichtingen die op haar rusten krachtens Richtlijn 85/146/EEG van de Commissie van 31 januari 1985 houdende aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van Richtlijn 73/362/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake stoffelijke lengtematen (*) of door niet de maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn ten einde hieraan te voldoen, de krachtens het EEG-Verdrag op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Italiaanse Republiek te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten:

De middelen en voornaamste argumenten zijn gelijk aan die in zaak 324/87; de termijn voor omzetting is op 1 januari 1986 verstreken.

(*) PB nr. L 54 van 23. 2. 1985, blz. 29.

Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek

(Zaak 326/87)

(87/C 317/10)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 16 oktober 1987 beroep tegen Italiaanse Republiek ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door G. Berardis, lid van haar juridische dienst, als gemachtigde, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van G. Krem-lis, Bâtiment Jean Monnet, Kirchberg.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

- vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, door geen mededeling te doen van de wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen waarmee zij meent te hebben voldaan aan de verplichtingen die op haar rusten krachtens Richtlijn 84/414/EEG van de Commissie van 18 juli 1984 tot aanpassing aan de stand van de techniek van Richtlijn 76/764/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake glazen koortsthermometers met kwikvulling en maximuminrichting⁽¹⁾ of door niet de maatregelen te treffen die noodzakelijk zijn ten einde hieraan te voldoen, de krachtens het EEG-Verdrag op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- de Italiaanse Republiek te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De middelen en voornaamste argumenten zijn gelijk aan die in zaak 324/87; de termijn voor omzetting is op 1 januari 1986 verstreken.

⁽¹⁾ PB nr. L 228 van 25. 8. 1984, blz. 25.

Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek

(Zaak 327/87)

(87/C 317/11)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 16 oktober 1987 beroep tegen Italiaanse Republiek ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door G. Berardis, lid van haar juridische dienst, als gemachtigde, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van G. Krem-lis, Bâtiment Jean Monnet, Kirchberg.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

- vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, door niet binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen die nodig zijn voor het volgen van Richtlijn 85/1/EEG van de Raad van 18 december 1984 tot wijziging van Richtlijn 80/181/EEG inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten op het gebied van meeteenheden⁽¹⁾, niet heeft voldaan aan de krachtens het EEG-Verdrag op haar rustende verplichtingen;
- de Italiaanse Republiek in de kosten te verwijzen.

⁽¹⁾ PB nr. L 2 van 3. 1. 1985, blz. 11.

Middelen en voornaamste argumenten

De middelen en voornaamste argumenten zijn gelijk aan die in zaak 324/87; de termijn voor omzetting is op 1 juli 1985 verstreken.

Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek

(Zaak 328/87)

(87/C 317/12)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 16 oktober 1987 beroep tegen Italiaanse Republiek ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door G. Berardis, lid van haar juridische dienst, als gemachtigde, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van G. Krem-lis, Bâtiment Jean Monnet, Kirchberg.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

- vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, door niet binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen die nodig zijn voor het volgen van Richtlijn 84/643/EEG van de Raad van 11 december 1984 tot wijziging van de Richtlijnen 64/432/EEG en 72/461/EEG ten aanzien van bepaalde voorschriften betreffende mond- en klauwzeer en vesiculaire varkensziekte⁽¹⁾, niet heeft voldaan aan de krachtens het EEG-Verdrag op haar rustende verplichtingen;
- de Italiaanse Republiek in de kosten te verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten

De middelen en voornaamste argumenten zijn gelijk aan die in zaak 324/87; de termijn voor omzetting is op 31 december 1984 verstreken.

⁽¹⁾ PB nr. L 339 van 27. 12. 1984, blz. 27.

Beroep, op 16 oktober 1987 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek

(Zaak 329/87)

(87/C 317/13)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 16 oktober 1987 beroep tegen Italiaanse Republiek ingesteld door Commissie van de Europese Ge-

meenschappen, vertegenwoordigd door G. Berardis, lid van haar juridische dienst, als gemachtigde, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van G. Kremis, Bâtiment Jean Monnet, Kirchberg.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

- vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, door niet binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen die nodig zijn voor het volgen van Richtlijn 84/645/EEG van de Raad van 11 december 1984 tot wijziging van Richtlijn 80/217/EEG tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest⁽¹⁾, niet heeft voldaan aan de krachtens het EEG-Verdrag op haar rustende verplichtingen;
- de Italiaanse Republiek in de kosten te verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten

De middelen en voornaamste argumenten zijn gelijk aan die in zaak 324/87; de termijn voor omzetting is op 31 maart 1985 verstreken.

⁽¹⁾ PB nr. L 339 van 27. 12. 1984, blz. 33.

Verzoek van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Vierde Kamer), van 16 oktober 1987 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Société anonyme d'Étude et de Gestion Immobilière „EGI” tegen Belgische Staat

(Zaak 330/87)

(87/C 317/14)

De rechtbank van eerste aanleg te Brussel heeft bij beschikking van 16 oktober 1987, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 20 oktober 1987, in het geding tussen Société anonyme d'Étude et de Gestion Immobilière „EGI” tegen Belgische Staat, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag:

De artikelen 18, lid 1, onder a), en 22, lid 3, onder a) en b), van de Zesde Richtlijn van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der Lid-Staten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag⁽¹⁾ bepalen dat de belastingplichtige, om zijn recht op aftrek te kunnen uitoefenen, in het bezit moet zijn van een factuur waarin de prijs exclusief BTW, de belasting volgens elk afzonderlijk tarief, alsook, in voorkomend geval, de vrijstelling, afzonderlijk zijn vermeld.

⁽¹⁾ PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 1, Richtlijn 77/388/EEG.

In de voorstukken is met betrekking tot artikel 22, lid 3, voorts gepreciseerd, dat de voorschriften betreffende de wijze van facturering „niet alleen het fiscale terrein bestrijken, doch ook en in hoofdzaak de handel” (commentaar bij het voorstel voor een zesde richtlijn van de Commissie aan de Raad van 20 juni 1973, artikel 23, lid 3).

Is, gelet op het voorgaande, de Belgische Staat op grond van de artikelen 18, lid 1, onder a), en 22, lid 3, onder a) en b), van de Zesde BTW-richtlijn gerechtigd, de uitoefening van het recht op aftrek afhankelijk te stellen van het bezit van een document dat niet slechts de gewone vermeldingen van een factuur in de gebruikelijke, handelsrechtelijke zin moet bevatten, doch daarnaast nog andere vermeldingen, zoals opgesomd in artikel 2 van Koninklijk Besluit nr. 1 van 23 juli 1969 ter uitvoering van het Belgische wetboek van de BTW, die niets hebben te zien met aard, wezen en strekking van een handelsfactuur, waarbij deze laatste vermeldingen van louter technische aard de controle van de heffing van de belasting dienen te vergemakkelijken op basis van de boekhouding van de belastingplichtige medecontractant?

Beroep, op 27 oktober 1987 ingesteld door M. Actis-Dato en anderen tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak 336/87)

(87/C 317/15)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 27 oktober 1987 beroep tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen ingesteld door M. Actis-Dato en anderen, ambtenaren of personeelsleden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen (GCO te Varese) met vaste verblijfplaats in de provincie Varese (Italië), vertegenwoordigd door M. Slusny, advocaat te Brussel, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij E. Arendt, advocaat aldaar, Avenue Marie-Thérèse 4.

Verzoekers concluderen dat het den Hove behage:

1. de onderhavige zaak en zaak 7/87 wegens verknochtheid te voegen voor de mondelinge behandeling;
2. te verstaan dat van de schriftelijke behandeling in zaak 7/87 in elk geval mededeling zal worden gedaan aan verzoekers;
3. Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3619/86 van de Raad krachtens de artikelen 184 EEG-Verdrag, 156 EGA-Verdrag en 36, derde alinea, Euratom-Verdrag niet-toepasselijk te verklaren;
4. de besluiten van de wederpartij blijkend uit de sedert december 1986 ontvangen salarisstrookjes nietig en van onwaarde te verklaren;

5. te verstaan en te gelasten dat de wederpartij de individuele rekeningen van verzoekers dient te corrigeren;
6. *krachtens zijn volledige rechtsmacht*, de wederpartij te veroordelen elke verzoeker een provisionele schadevergoeding van 100 000 Bfr. te betalen, onder voorbehoud van aanvulling in de loop van het geding;
7. de wederpartij te veroordelen over de uiteindelijk verschuldigde bedragen de door het Hof normaal geachte rente te betalen met ingang van de dag waarop de salarissen bij juiste toepassing van het Statuut hadden moeten worden berekend of van de dag die het Hof passend zal achten;

8. de wederpartij ten aanzien van elke verzoeker te verwijzen in de kosten van het geding.

Middelen en voornaamste argumenten

De middelen en argumenten zijn dezelfde als die welke in het inleidend verzoekschrift met betrekking tot zaak 7/87 ⁽¹⁾ zijn aangevoerd.

⁽¹⁾ PB nr. C 39 van 17. 2. 1987, blz. 6.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Mededeling betreffende de organisatie van algemene vergelijkende onderzoeken voor Spaanse onderdanen

(87/C 317/16)

De Commissie van de Europese Gemeenschappen organiseert volgende algemene vergelijkende onderzoeken aan de hand van schriftelijke bewijsstukken:

- COM/C/610: hoofdsecretaressen/directiesecretaressen — hoofdbeambten Spaanse nationaliteit (loopbaan C 1);
 - COM/B/611: hoofdassistenten Spaanse nationaliteit (loopbaan B 1);
 - COM/B/612: assistenten Spaanse nationaliteit (loopbaan B 3/B 2).
-